



Universidad de Concepción
Facultad de Humanidades y Arte
Programa de Magíster en Lingüística Aplicada

Desarrollo y aplicación piloto de un instrumento para recoger datos del nivel fonético-fonológico

Tesis para optar al grado de Magíster en Lingüística Aplicada

Candidato: Edgardo Cifuentes B.

Profesor Guía: Dr. Gastón Salamanca G.

Concepción, Marzo de 2011

1. Introducción

Actualmente, para la lingüística –y en especial para las ciencias del habla- se hace necesario el acceso a un adecuado corpus lingüístico para llevar a cabo investigaciones en distintos tópicos. En fonética y fonología, los datos –necesarios sobre todo para la descripción efectiva de diversos fenómenos- deben cumplir ciertos requisitos para que su análisis sea válido y expedito. Algunos de estos son: suficiente cantidad de apariciones de un fenómeno, representatividad respecto a la variante de discurso que se pretende describir y fidelidad acústica de la grabación.

En relación con estas pretensiones, las técnicas de recogida de datos presentan importantes problemas para la investigación en fonética y fonología, que redundan en cuestionamientos de la validez de los datos o dificultad para emprender ciertas investigaciones. Algunos de estos problemas son la imposibilidad de acceso al discurso espontáneo, la exigencia de esfuerzos demasiado grandes para acceder a pocos datos, la obtención de registros de naturaleza distinta a un enunciado hablado y el peligro de influenciar al informante con una producción fónica distinta a la suya.

Como se deja ver, se hace necesario el trabajo en técnicas de recogida de datos, que busque soluciones a estos problemas, a través del desarrollo y perfeccionamiento de instrumentos que permitan sortear estas dificultades. Lograr esto redundará en la posibilidad de obtención de datos confiables para emprender investigaciones que muchas veces no son posibles o son de alcance muy limitado precisamente por la dificultad de acceso a un corpus adecuado.

El objetivo de esta investigación es desarrollar un instrumento para recoger datos fonéticos en investigaciones del área de las ciencias del habla. El instrumento que se desarrolle deberá superar algunas falencias de las técnicas de recogida de datos usadas comúnmente en la investigación fonética: debe permitir aislar el factor influencia de la escritura en la articulación, así como la influencia de la producción fónica del investigador; minimizar todo lo posible las consecuencias de un eventual estado de alerta del informante al saber que se está estudiando su producción lingüística en una situación de laboratorio (es decir, debe acceder a un estilo cercano al habla espontánea); y además, permitir al investigador un corpus con alta presencia del asunto que busca investigar. En suma, el

objetivo de esta investigación es desarrollar un procedimiento que permita acceder a datos fónicos, optimizando su relación esfuerzo requerido / validez de los datos.

Para lograr estos objetivos, en este trabajo diseñamos, probamos y mejoramos un instrumento de asociación de estímulos mixtos (imagen y enunciado). Para recoger los datos, el instrumento se vale de tres tareas de reconocimiento y recuerdo de enunciados, en orden creciente de dificultad, que buscan desviar la atención del informante respecto del nivel fónico, a la vez que permiten asegurar que el enunciado obtenido sea léxico-sintácticamente preciso.

Una vez diseñado el instrumento, se efectúa una primera aplicación piloto en un conjunto de 10 informantes, centrada en la pesquisa de los fonos que instancian la unidad fonológica /dʒ/. Posteriormente, este trabajo analiza los datos obtenidos con el instrumento, relacionándolos con indicadores externos y datos de otras investigaciones, obtenidos a través de otros instrumentos. En base a los resultados de este análisis, evaluamos la efectividad de nuestro instrumento, verificamos el cumplimiento de los objetivos y proponemos modificaciones al procedimiento. Finalmente, sometemos a prueba estas modificaciones en diferentes aplicaciones piloto para determinar si alguna de ellas logra que el instrumento alcance los resultados esperados.

